* ثـمـن المـبـشـر *
* بالـفـرنـسـاويـة فـى الاوطـان الجـزايـريـة *
* من كل سنة............ ٥ فرنك
* فى فرنسة والاقطار الاجنبية *
* من كل سنة............ ٨ فرنك

بالعربية خاصة فى الاوطان الجزايرية
* من كل ستة اشهر............ ٨ فرنك
* من كل سنة............ ١٠ فرنك
* فى فرنسة والاقطار الاجنبية *
* من كل ستة اشهر............ ٨ فرنك
* من كل سنة............ ١٥ فرنك

* اعلم ان ثمن الاشتراك فى المبشر يكون دفعه لدى جميع مكاتب ادارة البوسطة والتيليغراف على ان يودى حق معلوم قدره عشر سنتيمات وحق مناسب للمودى قدره فرنك واحد للماية وذالك زيادة على ثمن الاشتراك

المبشر

الورقة الخبرية الرسمية الجزايرية صدورها مرتين فى كل اسبوع

يوم الاربعاء ويوم السبت

ولا تعرب منها الا الصادرة يوم السبت لانها تتضمن من الفوايد لاسيما ما يختص بالمسلمين

* ثـمـن المـبـشـر *
* بالعربية والفرنساوية معا فى الاوطان الجزايرية *
* من كل ستة اشهر............ ٨ فرنك
* من كل سنة............ ١٥ فرنك

* ثـمـن الادراج *
بالفرنساوية
* من كل سطر فيه ثلاثون حرفا من الصنف المسمى بتى رومان............ ١٥ سانتيما
بالعربية
* من كل سطر فيه ثمانية وثلاثون حرفا من قالب سبعة ونصف............ ٥٠ سانتيما

* يعتبر ابتداء الاشتراك من اول يوم من كل شهر *
* جميع المكاتبات المتعلقة بالمبشر فان اختصت بورقة مطبوعة يوم الاربعاء نعنى باللغة الفرنسوية خاصة فتبعث الى دار الكاتب العام بالولاية الجزايرية الكاينة بزقاق بروش وان اختصت بورقته المطبوعة يوم السبت باللغتين العربية والفرنسوية معا فكذالك

٣٥٥٠

* فى يوم السبت ٢٧ رجب سنة ١٣١٢ * — * فى يوم السبت ٣ فيفريى سنة ١٨٩٤ *

استيلاونا على تنبكتو

* لازلنا متقدمين فى تخوم السودان من الناحية الغربية والشمالية اى من جنوب الجزايرية وتقدمنا هذا تارة كان بالبطو والصلح واخرى بالجراءة والجسارة اى بالفتح المبين من ذلك ان فى اليوم ١٠ جنفى سنة التاريخ قد استولى جيش فرنسوى تحت رياسة الكولونيل بونى على مدينة تنبكتو وها هى اليوم رايتنا تخفق عليها ولاشك ان يكون لهذه الواقعة صيت زايد وكيف لا وقد حظيت بافتتاح وقت العافية والسعادة فى اقليم طالما اتقدت فيه نيران الفتن بين اهاليه

* قـسـم رسـمـى *

امر من الوالى

* نحن الولى العام بالولاية الجزايرية

* بعد اطلاعنا على القانون الشرعى المورخ ٢٨ افريل ١٨٨٧ المقصود به التغيير والتتميم للقانون الشرعى المورخ ٢٦ جوليت ١٨٧٣ المتضمن اقامة الملكية بالاوطان الجزايرية وصيانتها

وعلى امرى الدولة المورخين ٢٢ سبتمبر ١٨٨٧ و١٨ جوليت ١٨٩٠ الصادرين تنجيزا للقانون المذكور المورخ ٢٨ افريل ١٨٨٧

وعلى قانون ديوان اعيان الدولة المورخ ٢٢ افريل ١٨٦٣ المتضمن اقامة الملكية فى الوطن المعمورة بالعرب

والتفاتنا الى مطلوب عامل عمالة الجزاير

امرنا بما ياتى مفصلا

* الفصل ١ * انه ستجرى فى اجل قصير بموجب القانون الشرعى المورخ ٢٨ افريل ١٨٨٧ وتنجيزا لامرى الدولة المذكورين اعلاه اعمال التحديد والتقسيم المنصوص عليها فى المادة الاولى والثانية من الفصل الثانى من قانون ديوان اعيان الدولة المورخ ٢٢ افريل ١٨٦٣ فى وطن اولاد سى عمرو من بلدة سور الغزلان الممتزجة بعمالة الجزاير

* الفصل ٢ * ان عامل عمالة الجزاير هو المكلف بتنجيز امرنا هذا

* كتب بالجزاير يوم ٢٩ جنفى ١٨٩٤

و بالنيابة عن الوالى العام امضاه عضو ديوان الولاية

* بوفانى *

عزل قايد

* بموجب امر من سعادة الوالى العام صادر يوم ٢١ جنفى ١٨٩٤ عزل من منصبه احمد بن مولاى على قايد قصر الحيران فى دايرة الاغواط بايالة الجزاير

تولية قايد

* بموجب امر من سعادة الوالى العام صادر يوم ٢٤ جنفى ١٨٩٤ تولى السيد عبد القادر بن الغربى قايدا على عرش اولاد معله بدايرة جريفيل وايالة وهران بدلا من السيد الغربى بن ميمون المستعفى

تولية شيخ مستقل

* بموجب امر من سعادة الوالى العام صادر يوم ٢٤ جنفى ١٨٩٤ تولى السيد عمرو بن العباسى شيخا مستقلا على سيدى خالد فى دايرة بسكرة وايالة قسنطينة بدلا من السيد خليفة بن طيطى المتولى شيخا على اولاد عمران بالدايرة المذكورة

اعلام

* انه قد صدر من سعادة الوالى العام فى اليوم ١٠ جنفى ١٨٩٤ امر يتضمن الاكتفاء باعمال اقامة الاحوال النسبية لاهالى الدايرات الاتى ذكرها

عمالة الجزاير

* قسم تيبركانين من بلدة شلف الممتزجة
* قسم بنى زمنزر من بلدة تيزى وزو الممتزجة

عمالة قسنطينة

* بلدة لامبيز
* قسم محجوبة من بلدة ريغة الممتزجة
* قسم العريقات من بلدة ريغة الممتزجة
* قسم اولاد حجاز من بلدة ريغة الممتزجة
* قسم اولاد الموصلى من بلدة ريغة الممتزجة

فمن يوم الاعلان بهذا الاعلام يلزم اهالى الاوطان المذكورة اعلاه ان يمتثلوا لشروط القانون الشرعى المورخ ٢٣ مارس ١٨٨٢ المتضمنة كيفية استعمال الاسم النسبى والاعلام بالولادة والوفاة والزواج والطلاق

* قـسـم غـيـر رسـمـى *

لجنة الاستشارة فى الصحة العمومية بفرنسا

انعقادها يوم ٢٢ جنفى

الكوليرة

* التركيا * لازالت الكوليرة فى تناقص بالقسطنطينية فالى يوم ١٠ جنفى لم يكن المقيد رسميا الا من ٥ الى ٦ اصابات يتوفى بها من ٣ الى ٤ انفس فى اليوم والهواء رطب والريح شمالى واخذة فى النقصان بجميع الاماكن التى انتقلت اليها من القسطنطينية لاسيما بواسطة الجنود الواردين من معسكر سليميك الذين نشروها فى عدة مواضع من المملكة العثمانية كطرابزون فى ولاية سيواس وادرنة وسلانيك وطرابلس الغرب وجاء الخبر بوقوع اصابات فى قونيا (الاناظولى) وظهور اخرى فى ولاية بغداد

جمعية الجغرافيا بباريس

انعقادها يوم ١٩ جنفى

الصحراء الغربية

السايح فابر

* ان الجمعية المذكورة قد اتصلت من السيد فابر السايح فى الصحراء الغربية برسايل مورخة باليوم ٧ نفمبر ١٨٩٣ وهو تاريخ وصوله الى منزل تنيرة واستراحته عند الشيخ ساعد بو بعد مكابدته فى طريق سفره المتاعب وتحمله المصاعب من الظهور الكاملة له وللوازمه مع اضطراب الاحوال بالحروب فى ميمنة السينغال المعمورة بالشعوب من المسلمين لاسيما عرش اولاد ظليم فانه لما قطع وطن التوارزة وتخلص من صعوباته بقى اياما عديدة مريضا مرضا شديدا و حمله رفقاوه على جمل وذهبوا به جبرا الى سان لوى وما انتهوا به اليها الا بمشقة وامضى مدة طويلة فى بو جعيبة ينتظر اياب رسوله الذى بعثه الى ساعد بو يطلب منه جمالا تقوم مقام الجمال التى مد بها من التوارزة لقصورها وعدم الاكتفاء بها ثم ان المبعوث المشار اليه قدم بالمطلوب وافام السيد فابر عشرة ايام عند اولاد ظليم اجابة لمرادهم هذا وكان السيد المذكور اوايل نفمبر فى كفالة الصالح الوجيه ساعد بو الذى طالما اظهر شواهد اخلاصه لفرنسا وبذل جهده فى منافعها واخبرنا السيد فابر بانه من يوم ذهابه الى يوم وصوله الى منزل تنيرة قاسى من الهواء واحواله حرارة تقرب من ٤٠ درجة مع التقدم الى فصل اليبس وانه كان اخذ معه جملة من التراليور ثم ظهر له ان الاولى ردهم الى سان لوى قاعدة السينيغال ففعل ما بدا له وسيتم سياحته من دون رفيق له غير ترجمانه السيد احمد الناصح الصادق ولاشك انه فارق منزل تنيرة فيما بين ١٥ و٢٠ دسمبر

نعى

* فى اليوم ٩ دسمبر ١٨٩٣ سار الى اخراه وعمو مولاه السيد الحميدى بن محمد بن الحسين وابوه السيد محمد بن الحسين

المعدة لمصاريف المرستانات المفيدة في ميزانية الداخيل الخصوصية تدرج في الميزانية المنعقدة بوسم انها ستنبهات عمومية غير متعين وجه صرفها

وبعد اطلاعنا على مطاليب الجنرالات حكام الايالات وعمال العمالات الجزايرية وعلى اراء دواوين ادارات العمالات وراى ديوان الولاية

امرنا بما ياتي مفصلا

* الفصل الاول * ان السانتيمات المعلومة المضافة الى الزكوة والعشور والحكر واللزمة والجزية المضروبة على القبايل المتخذة في البلدان المتزجة او العربية التي بقيت الى اليوم غير مضروبة بانواع المكوس البلدية المعهودة بالبلدان التامة قد تعين مقدارها لسنة ١٨٩٤ ثمانية عشر سنتيما على كل فرنك من راس مال الجباية ويدخل في هذا المقدار ٦ سانتيمات المعدة لمصاريف المرستانات حسبما اقتضاه الامر المورخ ٢٣ جنفي ١٨٩١

* الفصل ٢ * ان الجنرالات حكام الايالات وعمال العمالات الجزايرية هم المكلفون كل منهم فيما ينسب اليه بتنجيز هذا الامر الذي يدرج في الورقة الرسمية المتضمنة اوامر الوالي العام

* كتب بالجزاير يوم ٢٥ جنفي ١٨٩٤

وبالنيابة عن الوالي العام امضاه عضو ديوان الولاية

* بوچاني *

امر من الدولة

* نحن رايس الحكومة الجمهورية الفرنساوية

* بعد اطلاعنا على مطاليب الوالي العام بالجزايرية المتضمنة للاطالة بتعيين الاذن الصادر بامري الدولة المورخين ١٢ سبتمبر ١٨٨٧ و٢٠ جنفي ١٨٩٣ لعدة بلدان او اقسام بلدية اعني الدواوير والاعراش المفيدة في القايمة الملحقة بامر الدولة المورخ ١٢ سبتمبر ١٨٨٧ وذالك الاذن في تسريح الصغار طبق المادة الاخيرة من الفصل ٧٨ من قانون الغاب للرعي بالغابات الدوليه في عمالة قسنطينة مما اعتادته البلدان او اقسامها المشار اليها اعلاه

ونظرنا الى اخبار واراء ادارة الغاب

والى تقرير وزير الفلاحة وبعد استثنايا حقوق الدولة فيما يخص الاعتراف بحقوق الاستغلال

امرنا بما ياتي

* الفصل ١ * ان مدة الرعي الماذون فيها بامري الدولة المورخين ١٢ سبتمبر ١٨٨٧ و٢٦ جنفي ١٨٩٣ لمن اشير اليه اعلاه قد اطلناها الى ١٢ سبتمبر ١٨٩٥ مع مراعاة الشروط المسطورة في امر الدولة المذكور المورخ ١٢ سبتمبر ١٨٨٧

* الفصل ٢ * ان وزير الفلاحة هو المكلف بتنفيذ امرنا هذا

* كتب بباريس يوم ١٣ دسمبر ١٨٩٣

* كارنو *

وبامره السامي امضاه وزير الفلاحة

* ڤيجي *

امر من الوالي

* نحن الوالي العام بالولاية الجزايرية

* بعد اطلاعنا على الفصل ٢ من القانون الشرعي المورخ ٢٨ ابريل ١٨٨٧ الذي اشترط في الاعراش بالجزايرية تتميم اعمال التحديد والتقسيم المنصوص عليها في الفصل ٢ من قانون مجلس اعيان الدولة المورخ ٢٢ ابريل ١٨٦٣

وعلى امري الدولة المورخين ٢٢ سبتمبر ١٨٨٧ و١٨ جولييت ١٨٩٠ المتضمنين تنظيم الشروط التي تصير بها الاعمال متممة وتفويض تنفيذها في كل عمالة الى امناء حاذقين مجعولين تحت نظر جماعة تصرف

والنهائها الى الامر المورخ ٦ نفمبر ١٨٩١ المعين لعرش بني خالد من بلدة ندرومة المتزجة بعمالة وهران لتجرى فيه اعمال التحديد والتقسيم المشار اليها اعلاه

والى امر اقامة جماعة العرش المسطور وعرض الحال المتضمن تحديده الذي حرره الامين الحاد المعين وعولت عليه في اليوم ٣٠ جولييت ١٨٩٢ جماعة التصرف بعمالة وهران

ونظرنا الى الخريطة المعتمد عليها

والى اوامر اقامة الجماعات الدوارية وعرضي حال التحديد الدواري الذين حررهما الامين الحاد واعتمدتهما جماعة التصرف يوم ١٠ اكتوبر ١٨٩٣ والى الخرايط المعتمد عليها

والى تقرير جماعة التصرف المورخ باليوم ٤ دسمبر ١٨٩٣ المحررة فيه جملة الاعمال المجراة لتحديد وطن عرش بني خالد وتصييره دوارين

والى الخريطة الجامعة للدواوير

والى راى ديوان الولاية المورخ باليوم ١٩ جنفي ١٨٩٤ والى مطاليب عامل عمالة وهران

امرنا بما ياتي مفصلا

* الفصل ١ * ان وطن عرش بني خالد من بلدة ندرومة المتزجة في عمالة وهران الذي مساحته نحو ١٣٦٩٣ هيكتارا و٦٠ ارا قد صير محدودا حسب الدلايل المبينة في عرض حال تحديده

* الفصل ٢ * ان وطن العرش المذكور قد صيرناه دوارين اثنين طبق ما ياتي اسفله وما تضمنه عرض حال التحديد الدواري من البيانات وغيرها من الدلايل المشار اليها اعلاه

دوار بني عابد

* عدد سكانه ١٤٩٠ نفسا
* فيه للدومين من الغاب ٣٤٥ هيكتارا
* وله فيه من الاملاك الثابتة غير الغاب ٥١ هيكتارا و٢٠ ارا و٥٨ سنتيارا
* وفيه من الاراضي المعدة للادارات البلدية ١٣٥ هيكتارا و٩٨ ارا و١٠ سنتيارات
* وما ملكيته ابرادية ٤٧٣٨ هيكتارا و٩ ارات و٤٢ سنتيارا
* وما للعامة ٧٩ هيكتارا و٣١ ارا و٩٠ سنتيارا
* ومجموع الجميع ٥٣٤٩ هيكتارا و٦٠ ارا

دوار بني خالد

* عدد نفوسه ٢٠٧٨
* فيه للدومين من الاملاك الثابتة غير الغاب ٦٤ هيكتارا و٤٠ ارا
* وللادارات البلدية ٣٦٧ هيكتارا و٩٦ ارا
* وما ملكيته ابرادية ٧٨٢٩ هيكتارا و١٩ ارا و٤٠ سنتيارا
* وما للعامة ٨٢ هيكتارا و٤٤ ارا و٦٠ سنتيارا
* ومجموع الجميع ٨٣٤٤ هيكتارا

* الفصل ٣ * قد استثنينا حسبما هو مسطور في عرضي حال تحديد دوار بني عابد ما اعتاده اهالي قرية اولاد بالقاسم من حقوق الاستغلال في الغابة الدومينية المعلمة بعدد ١ في الدوار المذكور التي مساحتها نحو ١٠٦ هيكتارات

* الفصل ٤ * ان عامل عمالة وهران ومدير نظارة الدومين بها هما المكلفان كل منهما فيما يخصه بتنجيز امرنا هذا

* كتب بالجزاير يوم ٤ فيفري ١٨٩٤

* وبالنيابة عن الوالي العام امضاه عضو ديوان الولاية

* بوچاني *

تولية عدليه

* بموجب امر من سعادة الوالي العام صادر يوم اول فيفري ١٨٩٤ تولى كل من السيد حمادي بالقاسم بن حمادي والسيد بن الخصار احمد بن محمد بدلا بمحكمة الفل (قسنطينة) بدلا من بالقاسم بن التواتي والعزوني المعزولين

تولية قايد

* بموجب امر صادر من سعادة الوالي العام في اليوم ٣١ جنفي ١٨٩٤ تولى السيد الصديق بن بلقاسم بن مدل قايدا على اولاد سيدي ابراهيم في دايرة بوسعادة من ايالة الجزاير بدلا من السيد محمد بن الحاج بن بسكر المنتقل الى اولاد عامر الظهارة

توليات

وقعت بمناصب معينين مسلمين في عمالة الجزاير ظرف شهر جنفي ١٨٩٤

* السيد محمود بن محمد الشريف الزهار تولى معينا لعرش وزرة من بلدة البرواقية المتزجة بدلا من السيد محمد بن محمد بن ترلس المستعفي

* السيد محي الدين بن محمد بن علي بن احمد تولى معينا لدوار بحاثة من بلدة تابلاط المتزجة بدلا من السيد محي الدين بن احمد بن علي المنتقل الى دوار تورتاتين

* السيد محمد بن سالم معين دوار السبخة من بلدة بني منصور المتزجة قد انتقل بمثل منصبه الى دوار اهل القصر بدلا من السيد علي اوزوردان

* السيد علي اوزوردان معين دوار اهل القصر من بلدة بني منصور المتزجة قد انتقل بمثل منصبه الى دوار بني وافور بدلا من السيد بوراي محمد بن عمرو بن سالم

* السيد بوراي محمد بن عمرو بن سالم معين دوار بني وافور قد انتقل بمثل منصبه الى دوار السبخة بدلا من السيد محمد بن سالم

توليات

وقعت بمناصب الولاة المسلمين في ايالة قسنطينة ظرف شهر جنفي ١٨٩٤

* السيد صالح بن الحاج احمد تولى شيخا على فرقة اولاد سي بالقاسم (الجزء الاول) من عرش اولاد سيدي عبيد في دايرة تبسة بدلا من الهامل بن يوسف المعزول

* السيد العربي بن بوزيان تولى شيخا على فرقة اولاد ساعد من عرش العلاونة في دايرة تبسة بدلا من ابراهيم ابن مبارك المعزول

* السيد سعيد بن الفضيل تولى شيخا على فرقة تامزنة الجديدة من عرش تامزنة في دايرة تقرت بدلا من السيد احمد بن الحاج عمرو المتوفي

* السيد سليمان بن محمد بن الحسين تولى شيخا على فرقة سيدي راشد من عرش تامزنة في دايرة تقرت بدلا من السيد الحاج احمد بن زاوي المتوفي

* السيد علي بن الحاج المدني تولى شيخا على فرقة اولاد سيدي يحيى من عرش ورلانة في دايرة تقرت بدلا من السيد الحاج المدني بن احمد بن عمرو المتوفي

* السيد المسعود بن القوي تولى شيخا على فرقة سيدي عمران من عرش ورلانة في دايرة تقرت بدلا من السيد احمد بن القوي بن بوخالفة المتوفي

* قسم غير رسمي *

جمعية اشتراء الخيل

* هذه طريق جمعية البليدة في شهر فيفري ١٨٩٤
* يوم ١٦ في سوق عين بسام على الساعة ٨ صباحا
* يوم ١٧ في سوق البويرة على الساعة ٨ صباحا
* يوم ١٨ في سوق سور الغزلان على الساعة ٨ صباحا
* يوم ١٩ في سوق سيدي عيسى على الساعة ٨ صباحا
* يوم ٢٦ في سوق بخاري على الساعة ٨ صباحا
* يوم ٢٧ في سوق البرواقية على الساعة ٨ صباحا
* واما في مليانة فيكون الاشتراء كل يوم على الساعة ٩ صباحا ما عدى ان غابت الجمعية ايام المواسم
* ان الجمعية المكلفة بابتياع الخيل ستشتري الخيول

المناصب المخزنية الذى سيتعين يوم ٢٤ فيفرى ١٨٩٤ الى دوار حيان ليجرى البحث على من له حق فى ملكية العقارين المسطورة يتلقى فى هذا الشان جميع الاستحقاقات والشكايات كما يحدد العقارين المشار اليها ويجعل لها نصبا

* كتب بوهران يوم ٢٤ جنفى ١٨٩٤

عوض العامل

الخوجة العام

* فاروبى *

امر

* نحن عامل عمالة قسنطينة بعد اطلاعنا على ما طلبه السيد كونى جوزف اميل يوم ٢٧ جنفى سنة ١٨٩٤ من نيله من الحكم وثيقة ملكية لعقار معدود للحراثة من الوطن المشترك لعرش اولاد مسعود فى بلدة القالة وهو مشتمل على ارض حراثة كاينة بعرش اولاد مسعود فى بلدة القالة ومساحتها نحو ٤٤ هيكتارا و٨٢ آرا و٤٨ سنتيارا وقد تبين من عقد حرره الاستاذ شابروكس الذى هو نوتير بعنابة يوم ١٠ نفمبر سنة ١٨٩٣ ان العقار المذكور وعد السيد فرجانى بن خاسى بن احمد بن العواضى وحيدو بن على بن مبروك وعمارة بن محمد بن صالح ومحمود بن الحاج احمد بن محمد ببيعه للسيد كونى جوزف اميل

* امرنا باجراء البحث عن الملكية فى شان العقار المذكور حسبما اشارت اليه شروط الفصل ٨ وما يليه الى الفصل ١١ من القانون الشرعى المورخ ٢٨ افريل ١٨٨٧ واعلمنا جميع ذوى الحقوق بتوجه احد ارباب المناصب المخزنية الذى سيتعين يوم ٢٧ فيفرى سنة ١٨٩٤ الى عرش اولاد مسعود ليجرى البحث على من له حق فى ملكية العقار المسطور ويتلقى فى هذا الشان جميع الاستحقاقات والشكايات كما يحدد العقار المشار اليه ويجعل له نصبا

* كتب بقسنطينة يوم ٢٧ جنفى سنة ١٨٩٤

عن عامل العمالة

الكاتب العام

* اسميفار *

امر

* نحن عامل عمالة وهران بعد اطلاعنا على ما طلبه السيد اليكسندر دوماس المالك فى تنيرة يوم ٣١ جنفى ١٨٩٤ من نيله من الحكم وثيقة ملكية لعقار معدود للحراثة من الوطن المشترك لدوار حيان فى بلدة تنيرة وهو مشتمل على ارض حراثة كاينة بدوار حيان فى بلدة تنيرة ومساحتها نحو ٢٨ هيكتارا و٧٦ آرا و٧٦ سنتيارا وقد تبين من عقد حرره الاستاذ قوديليو الذى هو نوتير بسيدى بالعباس يوم ٣١ اكتوبر ١٨٩٣ ان العقار المذكور وعد المسمون عبدلى بوسماحة ولد سليمان (العبدلى) والعبدلى الميلود ولد بوسماحة ولد سليمان (العبدلى) والعبدلى عبد القادر ولد بوسماحة ولد سليمان (العبدلى) ببيعه للسيد اليكسندر دوماس المذكور

* امرنا باجراء البحث عن الملكية فى شان العقار المذكور حسبما اشارت اليه شروط الفصل ٨ وما يليه الى الفصل ١١ من القانون الشرعى المورخ ٢٨ افريل ١٨٨٧ واعلمنا جميع ذوى الحقوق بتوجه احد ارباب المناصب المخزنية الذى سيتعين يوم ٢٨ فيفرى ١٨٩٤ الى دوار حيان ليجرى البحث على من له حق فى ملكية العقار المسطور ويتلقى فى هذا الشان جميع الاستحقاقات والشكايات كما يحدد العقار المشار اليه ويجعل له نصبا

* كتب بوهران يوم ٣١ جنفى ١٨٩٤

عامل العمالة

* ماليرب *

مدينة تنبكتو

* قد راينا من النفع المبين لقرائنا ان نذكر ما قاله السيد كات متعرضا لهذه المدينة التى احتللناها حادثا فى تاليفه الذى عنوانه « جوف الصحراء »

* قال من سرح بصره فى الصحراء المرداء راى فى عمقها المساجد الشامخة ومبانى المدينة الجامعة تنبكتو ام الاوطان السودانية وهى مدينة دخولها من اصعب ما يكون على الاورباوى ولم يتفق فيما مضى الا للماسوف عليه البحرى انبير الذى سجن فيها سنة ١٦٣٠ وبعد سراحه بيسير مات اسيرا فى المغرب ويليه الماجور الانقليزى المدعو لين الذى مات قتيلا فى الصحراء حال رجوعه من تنبكتو وبعده ابن وطننا الفرنسوى المسمى رنى كالى وذلك سنة ١٨٢٧ ثم الالمانى بارط ومكث فيها ٧ اشهر سنة ١٨٥٣ و١٨٥٤ وحماه كبير المدينة ثم الرايد الاوستر ياوى المدعو لنز وقام بها نحو العشرين يوما سنة ١٨٨٠ ومن هذا التاريخ الاخير لم يتيسر لاحد الوصول اليها لا من جهة الشمال ولا من جهة الصحراء ونحن منذ سنة ١٨٨٤ اقمنا فى نهر نيجر زوارق مدفعية وراياتنا المثلثة الالوان خافقة عليها فتجاوزت المدينة الكبرى اعنى تنبكتو بثمانية كيلوميتر جنوبا وتمكنا من ربط العلاقات بيننا وبين الاهالى ورجونا ان سيكون لنا عن قريب نفوذ اكيد فى ذلك الوطن كله هذا والذى ياتى مدينة تنبكتو من صحراء الرمال شمالا يقطع اولا منطقة فسيحة تكثر فيها المبانى القديمة وانقاضها ومن ثم يعلم ان المدينة كانت فى الغابر قاصية الامتداد شمالا واكثر سعادة واعظم عمرانا مما هى عليه حالا ثم يصادف السائر اكواخا مبنية بالطوب المخلوط بالتبن وشكلها مخروط وسكانها السود ومن ورائهم المدينة بالوف ديارها المسطحة والبيضاء تتخللها هنا وهناك المنارات ولا تبصر فيها شجرة البتة واما النخيلات السيئة البخت التى رآها بارط وهى اربع او خمس فلا اثر لها اليوم ولا يوجد من الشجر الا شىء من الطلح والنخل قرب الضايات التى فى الشمال الغربى خارج البلد واعلم ان المدينة المذكورة وان كانت اصغر منها سابقا بنصفها فلا زالت شاغلة لمساحة ممتدة الاطراف ومنظرها الحسن يعجب كل من جاب الصحراء بطولها وعرضها ولكنها فى الحقيقة ليست بالحالة الموصوفة بها قبل الوقوف عليها وكان لها سور فهدمه امة الفول الذين افتتحوها سنة ١٨٢٦ وغالب ازقتها فى غاية الضيق بحيث لا يمر فيها فارسان متحاذيان الا باضنك ولا توجد فيها فسح للعامة ولا جنات وديارها التى عددها على زعم بارط ٩٥٠ وعلى قول سايح آخر ٣٠٠٠ كلها متقنة البناء ومحكمة الوضع وكثيرها بالصحن داخلا وذو طبقة او طبقتين وابواب وطاقات من خشب منقوش ومزخرف واعظم ما يبهر الناظر انما هو بناء المساجد واكبرها ثلاثة والمخصوص منها باسم الاعظم طوله نحو ماية ميترة وعرضه نحو الستين ميترة وتعلوه منارة من طين صلصالى تدق بالتدريج الى ان صار اعلاها سطحا مربعا صغيرا وداخل المسجد ينقسم الى تسع بسايط وعدد السكان الذى احصاه بارط وانهاه الى ١٣ الف نفس قد قدره لنز فكان بالاقل ٢٠ الف نفس ما بين اصليين ودخلاء وهولاء هم الكثيرون فى الغالب وهم من العرب على زعمهم واتيانهم من جهات فى الافريقية مختلفة وخصوصا من المغرب وبعض الوانهم اقل صبغة من الوان اهل التل عندنا واكثرهم بالوان ناصعة بسبب تزوج اسلافهم بالسودانيات ويندر اللون المفتوح فى النساء والمسلمات المحصنات كثيرات ويلازمن مساكنهن حتى لا يراهن الاجنبى وفى مدينة تنبكتو هذه كثير من خلق سود سونراى الذين كانوا اهل ملك قاهر هناك ومن جميع اصناف السود فى السودان وماندينق وهاوسة وبامبارة والتوارق والبله فتنبكتو دار ماثر غريبة وبافواج القوافل الواردة اليها من كل الفجاج تزداد احوالها تنوعا وقد قيل ان هذه الاصناف البشرية فى تلك المدينة لا يوجد بينها اقل اختلاف فى الازياء والاعراق واللسان الا فى الصورة الطبيعية وعلى كل حال قد يقال ان الغالب فى التخاطب هو اللسان العربى ويقل التخاطب بلسان التماشك اى التارقى والفلبى فاللباس فى الكثير ليس الا ملحفة مطلقة او عباءة زرقاء وعمامة ولكن يشاهد من السود من يكاد ان يكون عارى الجسد كله وهم مشرطون وكذا التوارق اولو اللثام الكثيف الساتر للانف والفم والاعراب ذوو البرانس وهذا التغاير الابدى فى الملابس منظر غريب ومراى عجيب بجانب الاجنبى والمدينة من حيث المياه الراكدة ليست شديدة الوخامة على الاورباويين وافراد الصنف الابيض غير انهم فيها هدف للحميات الخطيرة واعلم ان ارباض المدينة عاطلة عطلانا كليا عن الاعمال الفلاحية وانما يجلب اليها من البلدان المجاورة لها ما لابد منه من كافة المحصولات المعاشية كالارز والقمح الذى خبزه من اجود ما يكون هنالك وكالخضر والفواكه وما اشبهها ومرسى تنبكتو فى نهر نيجر تدعى كابارة ومنها يجلب الحوت وهو قوت وضيع عند التنبكتيين ولا يتناوله الا السود وهولاء لا ياكلونه الا اذا اخذ من العفونة نصيبها والحيوانات الاهلية بالمدينة فى غاية الكثرة فالخيل صغيرة الحجم سريعة الحركة وذات تحمل زايد وصبر طويل والبقر ذو السنام المتخذ للحمل والجزارة وكذا الغنم والكلاب والابل والحمير والطيور واسراب الحمام لا تحصى وترى هنالك عدة من النعام المونس وهم يريشونه فى كل فصل وريشه احط جودة واقل ثمنا من ريش النعام الوحشى والصناعة منتشرة قليلا وكم من اشياء تنسب الى تنبكتو وليست مصنوعة فيها ومن جملة المحصولات النفيسة المصطنعة فى البلد انواع الجلود المطروزة والاسورة والمصوغات ذهبا وفضة والمظلات التبنية وما شاكل ذلك ثم ان البلد المذكور له اهمية جديرة بالذكر وهى قوته التجارية فانه فى الحقيقة بمثابة المعرض الاعظم فى الصحراء والسودان وهو محل كل ما يراد للبيع والابتياع من جميع انواع الاشياء فمن امهات مجارى المعاملات فيه سابقا الذهب الذى يجلب من بورى وبامبوك ويباع على شكل حلق او صفايح رقيقة ويندر كونه تبرا او غبارا واما اليوم فالبلدان المستخرجة للذهب قد صارت توجه معظمه الى سان لوى فى السينيغال وما يذهب به من تنبكتو نحو السويرة والطرابلسية ليس الا كمية يسيرة جدا ويليه هذا النوع التجارى فى الاهمية التجارة بالملح فان المستخرج منه فى السنة من معدنه فى تاودنى اقله ثلاثة آلاف او اربعة آلاف حمل من احمال الابل كل حمل يحتوى على اربعة جنادل من حجره وقيمته فى سوق تنبكتو من ٥ الى ٦ فرنكات ومنها يوسق الى كافة النواحى القريبة من نيجر ويباع الحمل فى كل منها بقيمة اعلى من سابقتها وهناك بضايع اخرى لها مقام فى التجارة الوطنية كالاقمصة الكبرى العريضة الزرقاء اللون المزركشة بالشرايط الحريرية تزركشا بديع المثال عجيب المنوال وكالفروش الغليظة ذات اللون الازرق المفتوح وكالسراويل الزرقاء الموشاة والحواشى الصغيرة وجميع هذه المنسوجات من سانساندينق وعليها مدار المعاملات كالذهب والملح ولكن المنسوجات الانقليزية الوضيعة القدر السافلة الرتبة فى الرداءة المنحطة الثمن قد هجمت على الاسواق وزاحمت المنسوجات الوطنية فاصبحت هذه فى حيز البخس والبوار ومن التجارة الوطنية حبوب الكولة وهى الثمرة الشهية الشبيهة بالقسطل المرغوب فيها عند السود لكونها تقويهم والكميات الوافرة من الارز والدخان والذرة البيضاء والدهن النباتى وغيرها من الوف محصولات النواحى الخصبة فى السودان واما قوافل الصحراء فلا تاتى للمعاملات الا بالتمور والجلود والدخان والمصنوعات الاورباوية مما يشترى فى تنبكتو ويباع فى برنو وسكوتة وغيرهما ولا ترجع تلك القوافل الا بيسير من الذهب والصموغ والعاج والرقيق وكذا ذكرنا اعلاه ان الذهب والملح والمنسوجات القطنية الوطنية بمثابة الصرف لاسيما الذهب فان وحدته هنالك هى المثقال ووزنه اربع قرامات واقسام الصرف نوع من الودع يتطلبه ذوو المراكب الاورباوية فى نواحى جزاير مالديف والزنجبار ويجلبون منه كميات جزيلة من دون وزن ولا نظم ولكن بالعدد وللاهالى فى تعداده سرعة عجيبة فالاجنبى يمضى وقتا طويلا فى تعداد الاربعة آلاف الى الستة آلاف مما يحسبه التنبكتى فى برهة يسيرة وهذا الصرف جار فى جميع الوطن السودانى والسود يتخذونه حليا ونحن الآن لا يتيسر لنا حصر تجارة تنبكتو بالارقام وقد علمنا بواسطة الحاج عبد القادر احد تجار المدينة المذكورة لما ورد الى السينيغال سنة ١٨٨٤ ثم الى باريس وعقدنا معه معاهدة على انه احد كبراء وطنه ان القوافل التى تدخل تنبكتو فى السنة ٤٠٠ قافلة كل منها يحتوى على ٣٥٠ جملا تعديلا فيكون مجموع الابل ١٤٠٠٠٠ جمل ومحمولها ٢٢٤٠٠ الف الف كيلوقرام ومن جهة اخرى ان الحركة التجارية بطريق نيجر ومرسى كبارة ٢٦٥٠٠ طونة تحملها زوارق كل منها يسع من ٢٥ الى ٣٠ طونة فاذا نظرنا الى هذه المقادير وتاملنا فى نسبتها راينا ان تنبكتو ولو تقهقرت فلا زالت مركزا تجاريا عظيما ومنها تمتد الطرق فى جميع الجهات الى سان لوى وادرار ومراكش وتوات وكانو ونحوها وتتفرع من الطرق المذكورة شعب عديدة

* فاليوم قد وصلت مراكبنا البخارية فى نيجر الى مدينة تنبكتو ام العماير ومنتهى الطرق التجارية وستصير تحت حكمنا وتصدق فراسة السيد لنز سنة ١٨٨٠ وليس ببعيد تقسيم الدول العظام الاورباوية ممالك نيجر الوسط وستكون تنبكتو اهم منبع للتمدن بمحطها الحسن بين الصحراء والسودان

(انتهى كلام المحرر المسطور)

اعلام للمسلمين الراغبين فى تعلم اللغة الفرنساوية

* ان مطبعة فونتانة وشركايه تراها مخبرة للجميع بانها قد تممت طبع الكتاب المسمى اللسان يكمل الانسان الذى الفه السيد الكماندانت رين الحاكم على مجمع امور عرب الولاية الجزايريه والسيد احمد بن حسن بن بريهمات الترجمان العسكرى وهو موضوع لتيسير تعلم اللسان الفرنساوى لفظا وكتابة وانه يشتمل على ٢٨٦ صفحة

الجزاير فى مطبعة بيير فونتانا وشركايه

اعلام للمسلمين الراغبين فى تعلم اللغة الفرنساوية

* ان مطبعة فونتانة وشركايه تواها مخبرة للجميع بانها قد تمت طبع الكتاب المسمى اللسان يكمل الانسان الذى الفه السيد الكماندات رين الحاكم على مجمع امور عرب الولاية الجزايرية والسيد احمد بن حسن بن بريهمات الترجمان العسكرى وهو موضوع لتيسير تعلم اللسان الفرنسوى لفظا وكتابة وانه يشتمل على ٢٨٦ صحيفة

* وبلاشك ان من اكتسبه ومارسه بجده وسيلة كافية الزيادة تمهره وتفتق ذهنه ماقيمته فى المطبعة فهى ٥ فرنكات ولارساله الى ساير الاماكن يزاد ٣٥ سنتيما

قانون الدولة المورخ ٢٢ ديسمبر سنة ١٨٨٨

* المتضمن شان تسجيل رسوم القضاة واحكامهم لدى ادارة الدوميين مع رسالة الوالى المورخة ٣٠ مارس ١٨٨٩ الموضحة لكيفية العمل بالتسجيل المذكور

* وتغيير الفصل الثالث من الباب العاشر والفصل الثانى من الباب الرابع والاربعين من الشريعة المذكورة
ثمنه ١ ف وفى البوسطة ١ ف ٥

* ثمنه فرنك وخمسون سانتيم وفى البوسطة فرنك وستون سانتيم فمن اراده فليطلبه من السيد فونطانة وشركايه

* الشريعة المورخة فى ٤ مارس سنة ١٨٨٩ فى شان تغيير حكم التفليس ثمنه ١ ف ٢٥ وفى البوسطة ١ ف ٣٠

* الشريعة المورخة فى ٢٢ جوليت سنة ١٨٨٩ فى شان تعيين الطرق المتبعة لدى المجلس المنعقد لدى السيد مدير العمالة

* الشرع الاسلامى * هذا تقرير قدم لحضرة رايس الجمهورية فى تنظيم الشرع الاسلامى ويليه امر دولى متمم لامر الدولة المورخ ١٧ ابريل ١٨٨٩ ومغير لفصوله ٧ (المادة ٦ منه) و٣٧ و٣٨ و٤٣ و٤٤ * نصه
ثمنه فرنك وفى البوسطة فرنك و ٥ سانتيمات

* الحوالة المعبر عنها مانده للسادات المترجمين لدى محاكم الصلح
ثمنها ١ ف ١٥ وفى البوسطة ١ ف ٢٠

* الدخول فى حماية الجنسية الشريعة المورخة فى ٢٦ جوان سنة ١٨٨٩ فى شان الجنسية
ثمنه ١ ف وفى البوسطة ١ ف ٥

* فهرصة مفصلة المختصر سيدى خليل مجعولة على ترتيب الحروف ومختصة بالنسخة المطبوعة بمدينة باريس حرره السيد فانيان المدرس بالمدرسة العليا ببلد الجزاير فى العلوم الادبية العربية

* وان هذا الكتاب يحتاج اليه الحكام ووكلها الشرع والمترجمون وبالجملة كل من هو مشتغل بالشريعة الاسلامية لانه يسهل الفحص والمقابلة حينا فى نسخة سيدى خليل المطبوعة ببلد باريس ويستفاد منه ايضا برنامج المختصر المذكور
ثمنه ٧ ف ٥٠ س وفى البوسطة ٨ ف

* الموافقة فى تاريخ الهجرى والمسيحى للقرن الثانى عشر والثالث عشر والرابع عشر من الهجرة الموافق ما ذكر للسنين المسيحية من سنة ١٦٨٧ الى السنة ١٩٨٢ منتشره السيد شارل برنوان الترجمان الشرعى باشارة الوزارة الشرعية وان هذا الكتاب يحتاج اليه جميع المتوليين فى الامور المخزنية والشرعية اهلية وعسكرية ببر الجزاير او بتونس وخصوصا السادات المترجمين ومع الكتاب المذكور اولا تبيين كيفية العمل بالموافقة المذكورة وثانيا تذكيرة فى تجريد السنة الهجرية والمسيحيه وثالثا جدولا مشتملا على جميع الالواح الكبشية المذكورة فيه سواء هجرية او مسيحية رابعا جدولا ايضا يذكر فيه اسماء بعض الشهور الهجريه المكررة (ما عندناشى ترجيم)

* يباع مطبعة فونطانه وشركايه بزقاق دورليان عدد ٢٩ بالجزاير من صرفير مجلد

* قصة دليلة المحتالة وزينب النصابة واخيها زريق السماك مع احمد الدنف وحسن شومان وعلى الزيبق المصرى انتخبها من كتاب الف ليلة وليلة السيد مارنو ترجمان عسكرى وترجمها من اللغة العربية الى الفرنسوية قصدا منه فى تمتع المطلع عليها بحسن معانيها

اعــــلام

* ليكن فى علم الجميع ان سيد فيشر والسيد رويير الذين هما مدرسان بمدينة مونبيي من مدن فرنسة يرغبان فى ان يبعث لهما انواع من الهوام الجزايرية حال حياتها كالاوران والضبوب والاصلي والاوزاغ والافاعى والاحناش وما شاكلها او ما كان من عموم ما يصدق ويطلق عليه انه من جنس ما ذكر وما دعاهما الى طلب ارسالها لهما الاحب الاطلاع على هية خلقتها ولعلم بكنه صورها ولهذ تراهما يرومان من قاطنى بواطن الضواحى الجزايرية سواء فى ذلك الافرنج والمسلمون ان يمنوا عليهما ببعث ما امكن لهم جووه مما اومى اليه لا بوجه المكارمة فقط بل على سبيل المعاوضة والمجازة بحيث متحد ما بعضها بعضا فانه يمكن له فاذا احد حصل على عدة منها وفعل بها ما عرفناه به فليبادر الى بعثه للمدرسين المسطورين بواسطة البوسطة مع تعيينه لهما عدد المبعوث فى الصناديق من اى ونوع كان حال فالمرجو من السادة الاميا والمتصرفين بالبلدان المتزجة وامراء محاكم امور العرب ان يكونوا هم الوسيلة بين الطرفين من حيثية البعث وقبض الاجر ودفعه ولا ريب فى ان كل مدعو مجيب

وان املنا لا يخيب اذانه ليس فى سيرنا الاعين الاخبار ونفس الاعلام بما كون الفاعل المختار فى الاقطار الجزايرية ولم يكن فى حسباننا ولن يطرق تخميننا الا تحليد ذكر معروفنا الذى هو كل المواطن الجزايرية لاسيما اذ احتوى على بدايع من سر الخليقة وعجايب نور الطبيعة هذا ماتكنه قوالب الاسرار

ان كل من اتصلت بهما منه عدة من مرغوبهما الاوله منهما ما يكون كفاء عمله ثمنا مع حسبانهما ذلك فى جانبه من اعظم المزايا واجمل الفضايل ولكيلا يفوت بعض الحوايين لتلك الحيوانات دراية كيفية تقييدها عن الروغ والهروب اوخشية الاذية بعد القبض عليها نتلافاه بمعرفة الصنيع الذى بقيه من كل ما يتوقعه منها وان كان معلوما عند الجل غير عويص المدرك فنقول ان اسهل طرق حبسها حتى تصل الى ذويها هى ان القابض يسجنها فى صناديق من العودذات ثقب عديدة او يسيرة ولو ثقبة واحدة بعد ما يعمد الى داخلها فيجعل فيه ما شاء من كلا اوتبن او نجارة اوما عدا ذلك ومن اراد ان يجمع عدة احاد من نوع

قد علم القرا من جملة ما يشتمل به فى مطبعة شركة المتاجرين المنسوبة

لبير فونتانة وشركايه

بالزقاق المسمى دورليان عدد ٢٩

هو طبع جميع انواع الاوراق التى يكثر تداولها بين الناس كالجرنالات والقازيطات والاعلانات الصغيرة والكبيرة واصناف المطبوعات المستعملة لدى البنكات والادارات العمومية والخصوصية والعنوانات والقايمات وبطاقات التزويج والوفات والدفاتر من كل صنف

ليكن فى علمهم ايضا انه ثم بدار طباعتها نفسها عدة كتب اعتنى بوجودها اشتغل بتاليفها الاعيان الماهرون ذوو الشهرة الباهرون حسبما يدرى مما سيذكر

رزنامة بالعربية لسنة ١٨٩٢ ثمنا ٥٠ س وفى البوسطة ٥٥ س

كما ان اوراق الزيرة منها ما ثمنه ٢ ف و٥٠ س و٣ ف و٣ ف و٥٠ س و٤ ف و٥ ف

تنظيم الامور الشرعية الاسلامية بالمواطن الجزايرية

قانون الدولة المورخ ١٠ سبتمبر ١٨٨٦ مع ما تقدم له من عرض الحال الريس الحكومة الجمهورية الفرنسوية والكل باللغتين الفرنسوية والعربية فى كتاب يشتمل على ٨٠ صفحة

ثمنه فرنك وان بعث فى البوسطة فهو ف و ١٠ سنتيما

قانون الدولة المورخ ١٧ ابريل ١٨٨٩ المتضمن تجديد التنظيمات الشرعية الاسلامية وكيفية اجرايها فى المواطن الجزايرية مع ما اضيف اليه من التعريفات الاجرية

ثمنه فرنك وخمسون سنتيما وفى البوسطة فرنك وستون سانتيما

مليكة العرب تغيير الشريعة المورخة ٢٢ سبتمبر ١٨٨٧ فى شان تنفيذ امر السيناتو سكونسولت المورخ فى ٢٢ ابريل سنة ١٨٦٣ والشريعة المورخة ٢٨ ابريل سنة ١٨٨٧ الجديد امر فى شان الاعمال المتضمنة بالقانون المورخ ١٨ جوليط سنة ١٨٩٠

رسالة دولية

ثمنه فرنك وان بعث فى البوسطة ف و ٥ س

تامين القرى والاعراش الفه السيد عبد الله من تلاميذ صانصير

ثمنه ١ فرنك وفى البوسطة ١ ف و ١٥ سنتيما

تحفة القضاة

لمعرفة قبض الحقوق على تسجيل الرسوم والوثايق توضح مضمن الرسالة المورخة بالثانى والعشرين من دصمبر سنة ١٨٨٨ والالواح الدالة على ما يجب قبضه اصلا وزيادة على الرسوم

حررها

السيد روزيى دوليناج

قابض التسجيل ببجايه

عربها

السيد على بن محمد اكلى

الترجمان الشرعى ببجايه

ثمنه ٥ فرنك وفى البوسطة ٥ فرنك و ١٠ سنتيمات

Pour la légalisation de la signature : P. Fontana et Cie.

L'Adjoint délégué,